

قانون معاهده استرداد مجرمان بین دولت جمهوری اسلامی ایران

و دولت ویتنام

ماده 22 - 22

ماده 22

ماده 22 لازم الاجرا شدن و اختتام

1 این معاهده به موجب قوانین هر طرف منوط به تصویب خواهد بود. هر طرف به محض تکمیل تشریفات قانونی خود که برای لازم الاجرا شدن این معاهده لازم است، طرف دیگر را در اسرع وقت به صورت کتبی و از طریق مجاری سیاسی (دیپلماتیک) مطلع خواهد کرد. این معاهده پس از شصت (60) روز از تاریخ آخرین اطلاعیه طرفها لازم الاجرا خواهد شد.

2 این معاهده برای مدت نامحدودی لازم الاجرا خواهد بود. با این حال، می تواند با اطلاعیه کتبی هر یک از طرفها مبنی بر اختتام به طرف دیگر، خاتمه یابد. اختتام شش (6) ماه پس از تاریخی نافذ خواهد شد که چنین اطلاعیه ای توسط طرف دیگر دریافت می شود.

3 این معاهده علی رغم هرگونه اختتام، در مورد درخواست های استرداد که قبل از تاریخ نافذ شدن اختتام مزبور انجام شده است، کماکان اعمال خواهد شد.

برای گواهی مراتب فوق، امضاکنندگان زیر که به طور مقتضی از طرف دولت های متبوع خود مجاز می باشند، این معاهده را امضا کردند.

این معاهده در دو نسخه در تهران در تاریخ 31 اردیبهشت ماه 1402 هجری شمسی، مطابق با 21 می 2023 میلادی، به زبان های فارسی، ویتنامی و انگلیسی تنظیم گردید. کلیه متون دارای اعتبار یکسان می باشند. در صورت وجود اختلاف در تفسیر، متن انگلیسی ملاک خواهد بود.

از طرف دولت جمهوری اسلامی ایران از طرف دولت جمهوری سوسیالیستی ویتنام

قانون فوق مشتمل بر ماده واحده و یک تبصره منضم به متن معاهده شامل مقدمه و بیست و دو ماده که گزارش آن توسط کمیسیون قضایی و حقوقی به صحن مجلس تقدیم شده بود، پس از تصویب در جلسه علنی روز

چهارشنبه مورخ بیست و هفتم فروردین ماه یک هزار و چهارصد و چهار مجلس شورای اسلامی، در تاریخ
1404/2/24 به تأیید شورای نگهبان رسید.

نسخه مستقل این واحد حقوقی از کتابخانه نقره‌وانی - 1405/08/09